

LES  
**HIVERNALES**  
DE PARIS - EST  
/ MONTREUIL

## Le Salon d'Artistes réinventé !

12 - 16 décembre 2012 - Palais des Congrès Paris Est Montreuil



INVITE : **GILLES OUAKI** AVEC *BYE BYE POLAROID & STREET ART*

[www.hivernales.fr](http://www.hivernales.fr)

INFORMATIONS : 01 49 20 69 00 / [INFO@HIVERNALES.FR](mailto:info@hivernales.fr)  
128, RUE DE PARIS 93100 MONTREUIL

EN PARTENARIAT AVEC LA MAISON DES ARTISTES

# DOSSIER DE PRESSE

LE SALON D'ARTISTES  
RÉINVENTÉ AU SEIN DE  
NOUVELLES RENCONTRES  
ARTISTIQUES  
INTERNATIONALES.

**LES HIVERNALES DE  
PARIS-EST MONTREUIL !**

**LES  
HIVERNALES  
LE SALON PAR  
LES ARTISTES  
POUR LES ARTISTES !**

artension

PHOTOGRAPHIE.COM

ATELIER  
80



art actuel  
LE MAGAZINE DES ARTS CONTEMPORAINS

MIROIR DE L'ART  
LE MEILLEUR DE L'ART D'AUJOURD'HUI

ANOUS PARIS



PHOTO



UNE AUDIENCE INESPÉRÉE,  
UN OUTIL EFFICACE POUR TOUS LES ARTISTES :

## LES HIVERNALES DE PARIS-EST MONTREUIL !



V

oici qu'un nouveau Salon apparaît dans le paysage de l'art contemporain : **Les Hivernales de Paris-Est/Montreuil** se déploieront au Palais des Congrès du 12 au 16 décembre 2012. Dans un lieu véritablement adapté, parfaitement accessible et pour un coût imbattable, les plasticiens de toutes sensibilités pourront présenter leurs œuvres, échanger, dialoguer, débattre et manifester leur solidarité. En partenariat avec la Maison des Artistes, cette nouvelle manifestation internationale dressera le panorama des expressions plastiques contemporaines : **peinture, sculpture, gravure, dessin, photographie, art mural, architecture, céramique, arts du feu, livre d'artiste, illustration, art numérique, design, bande dessinée, street art, vidéo-art, et installations...** seront de la fête ! Une rencontre inédite qui témoignera de la diversité, du dynamisme, de la tonicité des créateurs venus de tous horizons. Nul doute que jailliront ici "*quelques-unes des voix qui épellent souterraines le futur labour*" ! (Edouard Glissant).

**Noël Coret**

Ecrivain d'art

Commissaire général des Hivernales de Paris-Est Montreuil  
Directeur artistique du Palais des Congrès de Paris-Est Montreuil

Directeur de la Fondation Artutti

Expert international – Auctionata

Président du Salon d'Automne

Président de la fédération des Salons Historiques

# LES HIVERNALES LE SALON PAR LES ARTISTES POUR LES ARTISTES !



◀ **Armel Toucour** / Ego-centric  
▼ **Michel Ternet** / Mystical sun

▼ **Céline Chatillon** / Prise entre tes filets



**Izuri Suzuki** / Sans titre ▲  
**Jean-Bernard Pouchous** / Dualismesurdivancontre-  
monismmeetconatus ►



▲ **Soledad Penalta** / Entre le chemin qui suit  
cette ombre...

## POURQUOI LA MAISON DES ARTISTES SOUTIENT LES HIVERNALES DE PARIS-EST MONTREUIL ?

PAR RÉMY ARON



D

epuis plusieurs années, la Maison des Artistes soutient les expositions collectives et les salons d'artistes professionnels car les artistes doivent pouvoir montrer leur travail librement. Ce soutien permet aussi à la Maison des Artistes de mieux faire connaître ses services et ses missions, au premier chef, les règles sociales et fiscales auxquelles les artistes professionnels ont le devoir de se soumettre vis-à-vis de la collectivité des artistes et de la Nation tout entière.

**Aujourd'hui, les Hivernales de Paris-Montreuil apparaissent comme une initiative passionnante de Noël Coret et Benjamin Loustau à laquelle la Maison des Artistes a décidé de s'associer dans la suite de la politique d'encouragement au développement des espaces d'exposition, j'insiste, professionnels.**

En effet, les Hivernales de Paris-Montreuil sont une exposition qui, dans son concept fondateur, offre une double opportunité originale. D'une part, elle devrait permettre de valoriser le regard direct des artistes professionnels sur les œuvres de leurs pairs grâce aux moyens modernes de communication et, d'autre part, faire que le coût de participation ne soit pas un obstacle. **Il faut souligner que ce salon d'artistes veut être, sans subventions, le moins cher possible pour les artistes !**

Cette première édition s'est préparée rapidement mais il paraît important que chacun d'entre nous la saisisse pour que cette exposition s'ancre durablement et qu'elle obtienne dans l'avenir des subventions des pouvoirs publics et privés, afin d'en réduire encore le coût de participation. L'enthousiasme de chacun d'entre nous devrait être aussi, à la mesure de ce beau projet et, en écartant les craintes et les peurs que j'imagine, dans un esprit de pure participation solidaire ; nous devrions tous nous engager, les artistes reconnus et ceux qui le sont moins, les anciens et les plus jeunes.

Enfin, si ces Hivernales de Paris-Montreuil prennent dans le paysage des arts plastiques et se pérennisent grâce à l'énergie et au concours de tous, **nous pouvons espérer voir naître un grand rendez-vous annuel de toutes les diversités des expressions plastiques dont chacun sent le besoin.**

Confraternellement à vous.

■

Rémy Aron  
Président de la Maison des Artistes

# LES HIVERNALES

## LE SALON PAR LES ARTISTES POUR LES ARTISTES !



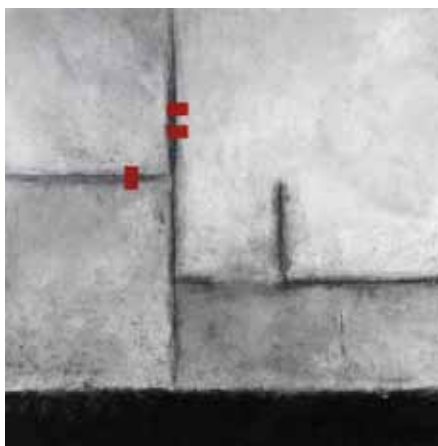
◀ **Jean Prévost** / Enlèvement d'Europe  
▼ **Geneviève Schwartz** / Voiles



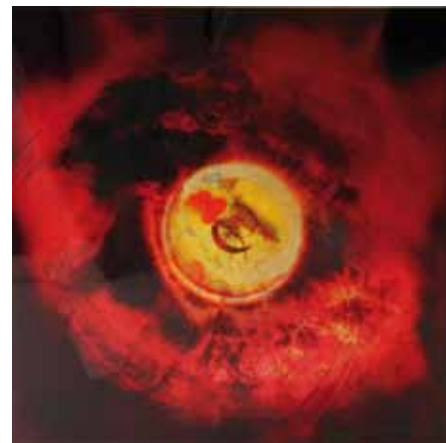
**Patricia Martin** / Tiro ▲  
**Chantal Spender** / Les vacances du Minotaure ►



▼ **Jérôme Toret** / Lune Rouge



**Eugeniy Petrov** / Macha et Medvedev ►



R

écemment nommé à la direction du Palais des Congrès de Paris-Est Montreuil, avec pour ambition de positionner ce dernier comme un lieu majeur d'accueil d'événements



culturels en général, artistiques en particulier, de Paris et d'Île de France, fort de ma collaboration depuis cinq avec la Société du Salon d'Automne et l'organisation d'expositions d'envergure aussi bien en France qu'à l'étranger, je me suis naturellement tourné vers Noël Corret, président du Salon d'Automne pour réfléchir ensemble au lancement d'un nouveau Salon, complémentaire aux événements existants.

**Nous possédions l'écrin, une magnifique halle d'exposition entièrement modulable de près de 15 000 m², idéalement situé à proximité immédiate du métro, restait à en définir le concept, guidés par un postulat simple : en faire un événement par et pour les artistes.**

Cela nous a tout naturellement menés à tisser un partenariat étroit avec la Maison des Artistes, ainsi qu'à poser les éléments suivants :

- **Un Salon abordable** (100€ par œuvre exposée + 10€ de frais administratifs et d'adhésion à l'association) ;
- **Un Salon ouvert à tous les champs plastiques** : nous pensons que les différents registres, ceux dits traditionnels et ceux qualifiés de contemporains, peuvent et doivent coexister ;
- **Un site internet novateur**, où chaque artiste disposera de sa propre fiche ;
- **Une communication intensive** auprès du public et des professionnels ;
- **Une sélection, non sur les artistes mais sur les œuvres**, via notamment la mise en place d'une agora participative.

Soutenues par les pouvoirs publics, et ce à tous les échelons, les Hivernales de Paris-Est Montreuil veulent s'affirmer comme un nouvel acteur incontournable du monde de l'art, **un point de rencontre, de confrontation et surtout de solidarité entre artistes œuvrant dans toutes les disciplines de la création contemporaine.**

■

Benjamin Loustau

Directeur du Palais des Congrès de Paris-Est Montreuil



# LES HIVERNALES LE SALON PAR LES ARTISTES POUR LES ARTISTES !



- ▶ **Mélissa Fradier** / Cloclo
- ▶ **Livia Bessa** / Invisibles
- ▶ **Michel-Guillaume Kirsch** / Enveloppe



- ▶ **Alexandra Licha** / Piège affectif



- ▶ **Chi Zhang** / Homme invisible
- ▶ **Alaleh Alamir** / Olivier

# LE CONCEPT !

- Cette manifestation s'affirme comme un nouvel acteur incontournable, **un point de rencontre, de confrontation et surtout de solidarité entre artistes** œuvrant dans toutes les disciplines de la création contemporaine ;
  - Le site internet du Salon, *via* un système complexe de programmation, **permettra à chaque participant d'avoir sa propre fiche Artiste** avec l'ensemble de ses coordonnées accessibles (s'il le souhaite bien évidemment) ;
  - Le coût d'inscription a été arrêté au plus bas, soit **100 euros par œuvre exposée** (+10 euros de frais administratifs liés au traitement de l'inscription), chaque participant devenant d'office membre de l'association organisatrice du Salon ;
  - **Une communication, des partenariats (Art Actuel, Artension, Le Miroir de l'Art, Photo...) et un plan publicitaire intensifs** seront mis en place en direction du public et des professionnels du milieu de l'art. En complément d'une présence soutenue dans les réseaux sociaux (page Facebook, etc.), la Maison des Artistes, partenaire privilégié de ce nouveau Salon, informera ses adhérents au travers de ses newsletters ;
  - **Un soutien fort** de la municipalité et des collectivités locales environnantes ;
  - Une nouvelle direction désignée pour **repositionner le Palais des Congrès de Paris-Est comme un acteur essentiel de la vie culturelle** de Paris et d'Île-de-France.
- **Le système de sélection :**
    1. Si chaque participant est sélectionné d'office, **une sélection des œuvres présentées s'établit sous forme d'une agora participative mise en place sur le site Internet du Salon.** Ainsi, ce sont les artistes eux-mêmes qui choisiront les œuvres de leurs pairs. Dès lors, cette exposition devient LEUR exposition !
    2. **La sélection se fera à deux niveaux :**
      - **Un jury traditionnel** dirigé par le commissaire général Noël Coret, avec les responsables de section et des professionnels du monde de l'art ;
      - **Un jury des artistes participants** qui pourront choisir les œuvres favorites de leurs pairs *via* un système de sélection sur internet.
    3. **Chaque artiste pourra exposer jusqu'à 12 œuvres**, pouvant ainsi se composer une sorte de mini-stand montrant les différentes facettes de son travail.

# LES HIVERNALES LE SALON PAR LES ARTISTES POUR LES ARTISTES !

Street Art / Miss Tic ▼



Bye Bye Polaroid / Jacques Monory ►  
Bye Bye Polaroid / Pierre Soulages ▼



Bye Bye Polaroid / Ben ▲  
Street Art / Jeff Aerosol ▼



▲ Street Art / Kay One

PHOTOS **GILLES OUAKI**



Gilles Ouaki présentera lors des Hivernales de Paris-Est Montreuil ses séries Bye Bye Polaroid et pour la première fois dans son intégralité Street Art, dont il fera en live la quarante-deuxième photographie avec l'artiste montreuillois Jérôme Mesnager, le samedi 15 décembre. Gilles Ouaki exercera également une spectaculaire performance en extérieur le jour du vernissage, le mercredi 12 décembre.

A 12 ANS, GILLES OUAKI GAGNE SON PREMIER PRIX AVEC UN KODAK <BROWNIE> : PREMIERE VISION D'UNE VOCATION

L'artiste débute sa carrière à travers le photojournalisme, une véritable planche de salut pour cet enfant de banlieue qui aurait pu tourner à l'envers. Il trouve sa voie, en devenant les yeux des autres. Pendant vingt ans, Gilles Ouaki, tour à tour grand reporter au Parisien puis à Paris-Match suit l'actualité du faits divers au glamour des stars. Mesrine, Action Directe, Carlos, l'objectif de Ouaki sublime la mort d'un gangster ou le sourire des people. Entre une évocation de la "chaise électrique" de Warhol ou des "meurtres" de Monory, ses clichés offrent un rapport direct avec le réalisme. Ouaki obtient, en 1982, le Grand Prix de la Ville de Paris et le Grand Prix Paris Match pour son travail.

Parallèlement, l'artiste photographe développe une passion pour l'art contemporain : « **Les artistes sont des phares qui éclairent le monde et notre monde en a bien besoin** » ! En 1998, Ouaki franchit le pas et devient performer en exposant à la FIAC le patron de la Figuration Libre, Robert Combas pour "Le Mur", hallucination contrôlée de graffitis pailletés et de photos dénonçant l'homme moderne emmuré dans "la prison-société".

Gilles Ouaki est un artiste de son temps qui provoque des rencontres improbables. Chasseur d'émotions, créateur de dialogues, il ne s'interdit rien. Dans le Val d'Oise, il instaure en 2009 une nouvelle biennale artistique, "**le Grand Pari[s] de l'Art Contemporain**". Les plus grands artistes ont répondu présents : William Klein, Orlan, Gérard Fromanger...

En 2010, Gilles Ouaki intègre la famille des designers et présente sa dernière création, Cheese lors de la dixième édition du Designer's Day. Il propose un appareil photo géant Brownie en guise de canapé, bibliothèque, écran plasma, lampe... un travail qui lui vaudra d'être qualifié "**d'un des artistes contemporains les plus incontournables de sa génération**" (Art Actuel).

Son talent est reconnu par des acteurs publics ou privés de la scène artistique : du Designer's Day, Gilles Ouaki se retrouve propulsé au Grand Palais pour exposer en solo-show. **Il est présenté comme l'un des 10 grands photographes mondiaux au salon "Paris Photo" 2010 par Leica au côté de Jane Evelyn Atwood ou Stanley Green.** La même année, pour les 30 ans du concept-store L'Eclaireur, Armand Hadida confie à Gilles Ouaki, l'organisation d'une performance pour cet anniversaire.

Mais Gilles Ouaki apprécie surtout l'expérience de la percolation et de l'hybridation : avec Bye-Bye Polaroid en 2009, il célèbre la fin du Polaroid en élaborant une œuvre de "partage" avec ses amis artistes. Objectif : produire des clichés qui deviennent le support d'une nouvelle œuvre. **Arman, Ben, Robert Combas, Bernard Venet, Nathalie Elemento, Fabrice Hyber, Joël Hubaut, Jean-Paul Goude, Erro, Monory, Orlan, Rancillac, Pierre Soulages, Jacques Villeglé, Yann Queffélec** ont tous répondu présents !

En 2012, il récidive ; cette fois, le travail d'alchimie fonctionne avec les grands du Street Art, invités à intervenir sur des clichés vintage de l'artiste Ouaki. **Ces images de gangsters et de rue en noir et blanc sont revisitées par les street-arters.** Résultat : Cope2, Faucheur, Monsieur Chat, Speedy Graphito, Konny, ThomThom, Paella... 43 artistes du street art participent à NB & Coulour. Mais l'artiste n'oublie pas son travail de Performer, sur le Pont des Arts avec l'opération *I Lock You*, Gilles Ouaki libère et brise les cadenas du mythique Pont Parisien pour les immortaliser en grand format au Carrousel du Louvre lors du Tranoï 2012.

Après son exposition à la Galerie Seine 51 lors de la grande manifestation Art Saint-Germain-des-Prés 2012, il présente *I Lock You* à Tel Aviv cet automne. **Mais Gilles Ouaki prépare pour décembre 2012 un solo show pour la première Edition des Hivernales de Montreuil.**



CLASSE

X



# LES HIVERNALES

## LE SALON PAR LES ARTISTES POUR LES ARTISTES !



XXXXXX / Peinture Pornographique N° 2 ▼

*Alouette, gentille alouette,  
Alouette, je te plumerais.*

*1 — Je te plumerais la tête. (bis)  
Et la tête ! Et la tête ! Alouette, alouette !  
Y a-t-il une raison pure, dans le sens cartésien  
du terme, physique, mathématique, ou  
utilitariste qui participerait à l'inspiration  
d'œuvre d'art à connotation érotiques ?*

— Refrain

*Y a-t-il une science exacte ou humaine qui  
pourrait donner du sens à ce phénomène ?  
Avec l'expression sensuelle avons-nous à faire  
à la description de vécus de conscience ?*

*2 — Je te plumerais la queue. (bis)  
Une critique logique moderne post-moderne  
pourrait-elle essayer d'en extraire l'essence  
même, sachant que la plus grande partie de  
toute expérience subjective échappe à toute  
conscience.*

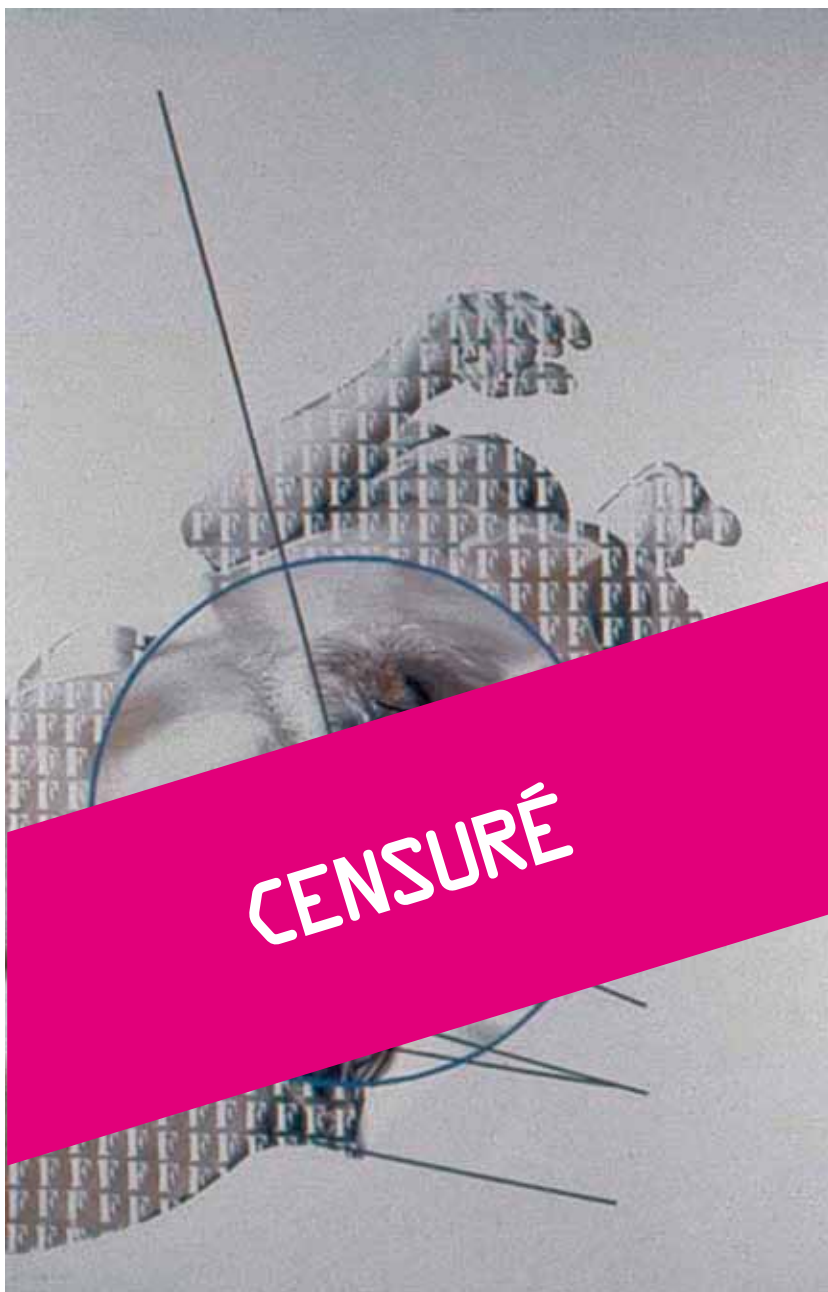
— Et la queue ! (bis)

*Le sexe questionne-t-il l'affect dans ce qu'il a  
de plus irréductiblement étranger à l'intention ?  
L'art érotique est-il une question substantielle  
ou une réponse existentielle ?*

*— Et les pattes ! (bis) Et les ailes ! (bis)  
Et les yeux ! (bis) Et le bec ! (bis) Et la tête ! (bis)  
Alouette, (bis)...*

**Jean-Bernard Pouchous**

Artiste  
Responsable de la section "Classé X"

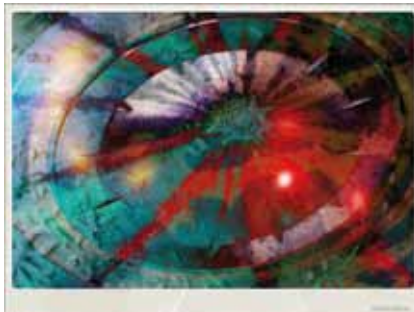
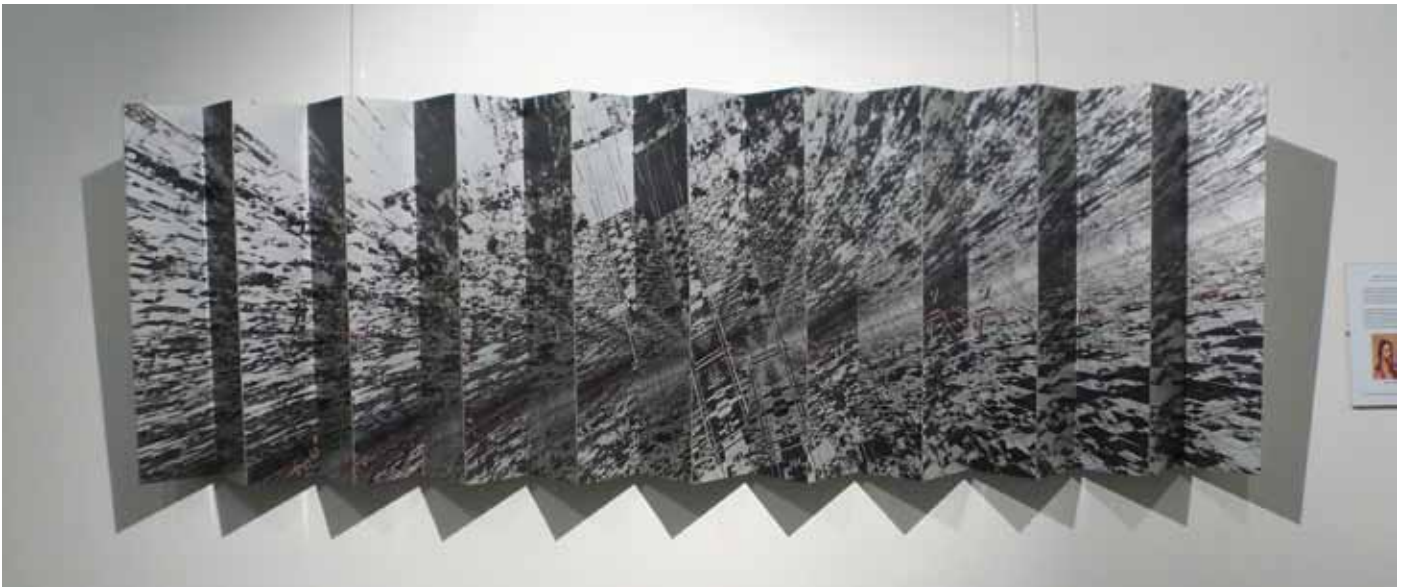


# ART NUMÉRIQUE



David Apikian / Apik ▼

**L**es Hivernales de Paris-Est Montreuil ouvrent leurs portes aux professionnels de l'art numérique, qu'ils soient **dessinateurs, peintres, photographes, plasticiens, sculpteurs, modeleurs, éditeurs, galeristes, mais aussi, architectes, développeurs, animateurs, vidéastes, algoristes, et mathématiciens...**



Bruno Kowalski / Print O Matic 60 Cyborg ▲

Pourquoi pas, du moment que l'ordinateur devient un outil, la prolongation de votre esprit ou de votre main, que ce soit par la virtuosité ou par la maîtrise, montrez-nous votre travail, confrontons nos plus belles expériences à l'histoire de l'art, soyons capables d'avoir une vraie facture, une maîtrise pratique commune, et neutre, inventons le contexte dans nos ateliers, créons la norme par le talent dont nous héritons, et que nous portons vers l'avenir.

**Jérôme Toret**

Artiste

Responsable de la section "Art Numérique"

# LES HIVERNALES

## LE SALON PAR LES ARTISTES POUR LES ARTISTES !



Projets sur nos Murs: 10 jeunes artistes  
*frequent nos rues!* (06-11 décembre)

Projets *in situ*: Gilles Ouaki embrase nos Murs  
(12 décembre) / Gilles Ouaki et sa quarante-  
deuxième photo de sa série Street Art en live  
sur un ring avec Jérôme Menasger (15 décembre)



LE PALAIS DES CONGRÈS DE PARIS-EST MONTREUIL ACCUEILLERA  
ENTRE LES 12 ET 16 DECEMBRE 2012 SUR PLUS DE 12 000 M<sup>2</sup>

## LE PLUS GRAND SALON D'ARTISTES CONTEMPORAINS

RÉALISÉ EN FRANCE ET CE AUX PORTES DE PARIS !

- **Un espace d'exposition unique de près de 15 000 m<sup>2</sup>** entièrement modulables, dont deux halls de plus de 6 000 m<sup>2</sup> chacun ;
- **Une situation exceptionnelle** à 50 mètres du métro Robespierre (ligne 9), des lignes de bus (lignes 102, 115, 122, 127, 318) et des parkings à proximité immédiate ;
- **Une expérience avérée dans l'accueil d'événements artistiques** (Salon International du Livre et de la Presse de Jeunesse, Salon d'Automne, Japan Expo, Salon des Bibliothécaires...) ;
- **Un soutien fort de la municipalité et des collectivités locales environnantes ;**
- **Une nouvelle direction** désignée pour repositionner le Palais des Congrès de Paris-Est comme un acteur essentiel de la vie culturelle de Paris et d'Île-de-France.

# LES HIVERNALES LE SALON PAR LES ARTISTES POUR LES ARTISTES !

## INFORMATIONS PRATIQUES

Du 12 au 16 décembre 2012,  
au Palais des Congrès Paris-Est Montreuil.

**Adresse:** 128, rue de Paris, 93100 Montreuil

**Contact:** 01 49 20 69 00 / [info@hivernales.fr](mailto:info@hivernales.fr)

**Contact presse:** 06 11 35 46 23

(Marc Vieillard) / [communication@hivernales.fr](mailto:communication@hivernales.fr)

**Metro:** Robespierre (ligne 9)

**Bus:** 102, 115, 122, 127, 318

**Parkings** à proximité immédiate

(Croix de Chavaux, Porte de Montreuil...).

LE SALON D'ARTISTES  
RÉINVENTÉ AU SEIN  
DE NOUVELLES  
RENCONTRES  
ARTISTIQUES  
INTERNATIONALES.

LES HIVERNALES  
DE PARIS-EST  
MONTREUIL !

### Tarif

5€ / 3€ pour les Montreuillois / Gratuit  
pour les chômeurs et étudiants en écoles  
des beaux-arts.

### Horaires d'ouverture

- Mercredi 12 décembre : vernissage de  
17h30 à minuit
- Jeudi 13 et vendredi 14 décembre :  
de 10h à 20h
- Samedi 15 décembre : de 10h à minuit
- Dimanche 16 décembre : de 10h à 19h.